

CSWP 1400

de	Wokpfanne
en	Wokpan
es	Sartén wok
fr	Wok
da	Wokpande
fi	Wok-pannu
el	Σκεύος Wok
hu	Wok serpenyő
it	Padella Wok
nl	Wok
no	Wokpanne
pl	Patelnia wok
pt	Frigideira Wok
ru	Сковорода Wok
sv	Wokpanna
tr	Wok Tava

de	3
en	5
es	7
fr	9
da	11
fi	13
el	15
hu	17
it	19
nl	21
no	23
pl	25
pt	27
ru	29
sv	31
tr	33

Hinweise zum Gebrauch

Verwenden Sie diese Wokpfanne **ausschließlich** auf dem **Miele Induktionswok**. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung Ihres Mielegerätes, bevor Sie die Wokpfanne benutzen.

Metallische oder scharfe Gegenstände beschädigen die Beschichtung.

Verwenden Sie nur Kochbesteck aus Kunststoff oder Holz

Die Beschichtung wird durch Überhitzen beschädigt. Erhitzen Sie die Pfanne niemals, wenn sie leer ist. Achten Sie darauf, dass die Pfanne nicht überhitzt wird.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Wokpfanne **vor dem ersten Benutzen** mit einem Schwammtuch, etwas Handspülmittel und warmem Wasser.

Reinigen Sie die Wokpfanne **nach jedem Gebrauch** mit einem Schwammtuch oder einer weichen Bürste, etwas Handspülmittel und warmem Wasser.

Weichen Sie fest anhaftende Verschmutzungen vorher ein.

Um Beschädigungen der Antihftbeschichtung zu vermeiden, verwenden Sie bei der Reinigung keine

- soda-, alkali-, ammoniak-, säure- oder chloridhaltigen Reinigungsmittel,
- kalklösenden Reinigungsmittel,
- Fleck- und Rostentferner,
- scheuernden Reinigungsmittel, z. B. Scheuerpulver, Scheuermilch, Putzsteine,
- lösemittelhaltigen Reinigungsmittel,
- Geschirrspülmaschinen-Reiniger,
- Grill- und Backofensprays,
- scheuernden harten Bürsten und Schwämme (z. B. Topfschwämme), oder gebrauchte Schwämme, die noch Reste von Scheuermitteln enthalten.

Nachkaufbares Zubehör

Passend zu Ihren Geräten bietet Miele ein umfangreiches Sortiment an Miele Zubehören sowie Reinigungs- und Pflegeprodukten.

Diese Produkte können Sie ganz leicht im Miele Webshop bestellen:



Sie erhalten diese Produkte auch über den Miele Kundendienst und bei Ihrem Miele Fachhändler.

Tips

Only use this wok pan with the **Miele induction wok**. Please read the operating instructions for your Miele induction wok before using the wok pan for the first time.

Only use cutlery or cooking implements made of wood or plastic. Metallic or sharp objects can damage the non-stick coating.

The coating can be damaged by overheating. Do not heat the wok pan when it is empty and ensure that the pan is not overheated.

Cleaning and care

Before using for the first time, clean the wok pan with a solution of warm water and a little washing-up liquid applied with a sponge.

Clean the wok pan **after use** with a solution of warm water and a little washing-up liquid applied with a sponge or a soft brush.

Soak to soften any stubborn soiling before washing.

To avoid damaging the non-stick surface, do not use:

- cleaning agents containing soda, alkalines, ammonia, acids or chlorides,
- cleaning agents containing descaling agents,
- stain or rust removers,
- abrasive cleaning agents, e.g. powder cleaners and cream cleaners,
- eraser blocks,
- solvent-based cleaning agents,
- dishwasher cleaner,
- grill and oven cleaners,
- hard, abrasive brushes or sponges, e.g. pot scourers, or brushes or sponges which have been previously used with abrasive cleaning agents.

Optional accessories

Miele offer a comprehensive range of useful accessories as well as cleaning and conditioning products for your Miele appliances.

These can be ordered online at



or from Miele (see end of this booklet for contact details).

Indicaciones de uso

Utilice la sartén wok **únicamente** sobre **el wok de inducción de Miele**. Lea el manual de instrucciones del aparato antes de utilizar la sartén wok.

Utilice exclusivamente utensilios de cocina de material sintético o de madera. Los objetos metálicos o afilados dañan el revestimiento.

El revestimiento puede resultar dañado por sobrecalentamiento. No caliente el wok vacío porque se sobrecalentaría.

Limpieza y mantenimiento

Limpie la sartén wok **antes de su primera utilización** con una bayeta, un poco de detergente suave y agua caliente.

Limpie la sartén wok **después de cada uso** con una bayeta o con un cepillo suave, un poco de detergente y agua caliente. Se recomienda poner previamente en remojo la suciedad fuertemente adherida.

Para evitar daños en el recubrimiento antiadherente, no utilice nunca

- productos de limpieza que contengan sosa, amoníaco, ácidos o cloruros,
- productos de limpieza descalcificadores,
- quitamanchas, desoxidantes,
- productos para la limpieza abrasivos, p. ej. estropajos, o aquellos que contengan restos de productos de limpieza abrasivos, piedras de limpieza,
- productos que contengan disolventes,
- detergente para lavavajillas,
- spray para horno y grill,
- estropajos y cepillos duros y abrasivos (p. ej. los especiales para cazuelas), o esponjas ya utilizadas que puedan contener restos de productos de limpieza abrasivos.

Accesorios especiales

Miele ofrece un amplio surtido de accesorios adecuados para sus aparatos Miele, así como productos de limpieza y mantenimiento.

Puede solicitar estos productos fácilmente en la tienda online de Miele.



Puede adquirir estos productos a través de nuestro Servicio Técnico (consulte la contraportada del manual de instrucciones) o a través de un distribuidor especializado.

Conseils d'utilisation

Utilisez **uniquement** le wok sur le **wok induction Miele**.
Lisez attentivement les instructions d'utilisation de votre appareil Miele avant toute utilisation du wok.

Des objets métalliques ou coupant endommagent le revêtement.

N'utilisez que des couverts en plastique ou en bois.

Le revêtement est endommagé par la surchauffe. Ne chauffez jamais la poêle, si elle est vide. Vérifiez que la poêle n'est pas surchauffée.

Nettoyage et entretien

Nettoyez le wok **après chaque utilisation** avec une éponge, du liquide vaisselle et de l'eau chaude.

Nettoyez le wok **après utilisation** avec une éponge ou une brosse douce, un peu de liquide vaisselle et de l'eau chaude. Si les salissures sont incrustées, ramollissez-les en les humectant avant de nettoyer.

Pour éviter d'endommager le revêtement anti-adhésif lors du nettoyage, n'utilisez pas

- de détergents à base de soude, d'ammoniac, d'acide ou de chlore,
- de produit anti-calcaire,
- de détachant et de produit antirouille,
- de détergent abrasif, par ex. la poudre, la crème à récurer ou les pierres de nettoyage,
- de détergents contenant des solvants,
- de détergent pour lave-vaisselle,
- de décapant pour gril et fours,
- d'éponge et de brosse abrasive (par ex. les éponges à récurer pour casseroles), ou éponge contenant des restes de produit abrasif.

Accessoires en option

Miele propose une large gamme d'accessoires Miele parfaitement adaptés à l'entretien et au nettoyage de vos appareils.

Pour les commander, il suffit de vous rendre sur la boutique en ligne Miele.



Vous pouvez aussi vous les procurer aux "Pièces détachées et accessoires Miele" (voir en fin de notice) ou chez votre revendeur Miele.

Råd om brug

Denne wokpande må **kun** anvendes på en **Miele induktionswok**. Læs venligst brugsanvisningen til Miele induktionswokken, inden wokpanden tages i brug.

Metalgenstande og skarpe genstande beskadiger belægningen.

Anvend kun køkkengrej af plast eller træ.

Belægningen beskadiges ved overopvarmning. Opvarm aldrig panden, når den er tom. Sørg for, at panden ikke overopvarmes.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør wokpanden med en svampekuld, lidt opvaskemiddel til opvask i hånden og varmt vand, **inden den tages i brug første gang**.

Rengør wokpanden med en svampekuld eller en blød børste, lidt opvaskemiddel til opvask i hånden og varmt vand **efter hver brug**.

Opblød eventuelle fastsiddende rester inden rengøringen.

For at undgå beskadigelse af slip let-belægningen bør følgende midler undgås:

- soda-, alkali-, ammoniak-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler
- kalkopløsende rengøringsmidler
- plet- og rustfjernere
- rengøringsmidler med skurende virkning, fx skurepulver, flydende skuremiddel og pimpsten
- rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmiddel
- opvaskemiddel til opvaskemaskiner
- grill- og ovnspray
- hårde børster og skuresvampe (fx grydesvampe) eller brugte svampe, der indeholder rester af skuremiddel.

Ekstra tilbehør

Miele kan levere en række nyttigt tilbehør samt rengørings- og plejemidler til Miele-produkterne.

Disse produkter kan bestilles via vor online-shop:



Produkterne kan også købes hos Miele-forhandlere eller ved telefonisk henvendelse til vores reservedelsekspedition på tlf. 43 27 13 50.

Ohjeita käyttöä varten

Tämä wok-pannu on tarkoitettu käytettäväksi **ainoastaan Mielen wok-induktiotason** kanssa. Lue Miele-laitteesi käyttöohje tarkoin ennen kuin alat käyttää wok-pannu.

Metalliset tai terävät esineet vahingoittavat pinnoitetta. Käytä vain muovisia tai puisia ruoanvalmistusvälineitä.

Ylikuumentaminen vahingoittaa pinnoitetta. Älä siksi koskaan kuumenna pannua tyhjänä. Varmista ettei pannu pääse kuumenemaan liikaa ruoanlaiton aikana.

Puhdistus ja hoito

Puhdista wok-pannu **ennen ensimmäistä käyttökertaa** pehmeällä astianpesusienellä ja lämpimällä vedellä, johon olet lisännyt tilkan astianpesuainetta.

Puhdista wok-pannu **joka käyttökerran jälkeen** pehmeällä astianpesusienellä tai harjalla ja lämpimällä vedellä, johon olet lisännyt hieman astianpesuainetta.

Kiinni tarttunut lika irtoaa helpoiten, kun annat sen ensin liota hetken.

Jottei pannun tarttumaton pinnoite vaurioidu, vältä käyttämättä puhdistukseen

- soodaa, alkalia, ammoniakkia, happoa tai klooria sisältäviä puhdistusaineita,
- kalkkia irrottavia puhdistusaineita,
- tahran- tai ruosteenpoistoainetta,
- hankaavia puhdistusaineita, kuten hankausjauheita ja -nesteitä tai hankauskiviä,
- liuottimia sisältäviä puhdistusaineita,
- koneastianpesuaineita,
- grillin- tai uuninpuhdistusaineita,
- hankaavia kovia harjoja ja pesusieniä (esim. karhunkieliä) tai käytettyjä pesusieniä, joissa voi olla vielä hankausaineiden jäämiä.

Erikseen ostettavat lisävarusteet

Miele on kehittänyt laajan valikoiman lisävarusteita sekä puhdistus- ja hoitotuotteita, jotka on sovitettu Mielen laitteisiin optimaalisella tavalla.

Kätevimmin voit tilata näitä tuotteita Mielen verkkokaupasta www.mieleshop.fi.



Voit hankkia tuotteita myös Miele-huollosta tai Miele-kauppi-aaltasi.

Υποδείξεις για τη χρήση

Χρησιμοποιείτε αυτό το σκεύος wok αποκλειστικά στην επαγωγική εστία wok της Miele. Διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης της Miele συσκευής σας, προτού χρησιμοποιήσετε το σκεύος wok.

Μεταλλικά ή αιχμηρά αντικείμενα καταστρέφουν την επίστρωση.

Χρησιμοποιείτε μόνο πλαστικές ή ξύλινες κουτάλες ή πιρούνες μαγειρέματος.

Η επίστρωση καταστρέφεται από την υπερθέρμανση.

Μην θερμαίνετε ποτέ το σκεύος, όταν είναι άδειο.

Προσέχετε να μην υπερθερμανθεί το σκεύος.

Καθαρισμός και περιποίηση

Καθαρίζετε το σκεύος wok πριν από την αρχική χρήση με ένα σφουγγάρι, λίγο υγρό πλύσης πιάτων στο χέρι και ζεστό νερό.

Καθαρίζετε το σκεύος wok μετά από κάθε χρήση με ένα σφουγγάρι ή μια μαλακή βούρτσα, λίγο υγρό πλύσης πιάτων στο χέρι και ζεστό νερό.

Μουλιάζετε τα ξεραμένα υπολείμματα από πριν.

Για να αποφύγετε ζημιά στην αντικολλητική επιφάνεια, μη χρησιμοποιείτε κατά τον καθαρισμό

- καθαριστικά που περιέχουν σόδα, αλκάλια, αμμωνία, οξέα ή χλώριο,
- υλικά αφαίρεσης αλάτων,
- υλικά που αφαιρούν λεκέδες και σκουριά,
- δυνατά καθαριστικά, π. χ. σε σκόνη, γαλάκτωμα και καθαριστικά που περιέχουν κόκκους,
- καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες,
- απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων,
- σπρέυ γκριλ και φούρνου,
- σκληρές βούρτσες και σφουγγάρια (π.χ. αυτά για κατσαρόλες), ή χρησιμοποιημένα σφουγγάρια, στα οποία υπάρχουν ακόμα υπολείμματα από δυνατά καθαριστικά.

Πρόσθετα εξαρτήματα

Ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής η Miele προσφέρει μια πλούσια γκάμα προϊόντων, όπως πρόσθετα εξαρτήματα και υλικά καθαρισμού και φροντίδας.



Αυτά τα προϊόντα μπορείτε να τα προμηθευτείτε εύκολα και από το ηλεκτρονικό κατάστημα της Miele στη διεύθυνση: www.miele-shop.gr.

Τα προϊόντα αυτά μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τα καταστήματα πώλησης προϊόντων Miele ή από το τμήμα ανταλλακτικών της Miele.

Használati útmutató

Ezt a wok serpenyőt **kizárólag a Miele indukciós wok készüléken** használja. A wok serpenyő használata előtt olvassa el a Miele készülékének használati utasítását.

Fém, vagy éles tárgyak megsértik a bevonatot. Csak műanyag vagy fa főzőeszközöket használjon.

A bevonatot a túlmelegedés megsérti. Soha ne hevítse fel a serpenyőt, ha az üres. Ügyeljen arra, hogy a serpenyőt ne melegítse túl.

Tisztítás és ápolás

Tisztítsa meg a wok serpenyőt **az első használat előtt** törlőkendővel, némi kézi mosogatószerrel és meleg vízzel.

Tisztítsa meg a Wok serpenyőt a **használat után** egy szivacskendővel vagy lágy kefével, némi kézi mosogatószerrel és meleg vízzel.

A szilárdan tapadó szennyeződések előzőleg áztassa be.

Hogy a tapadásgátló réteg károsodását elkerülje, ne használjon a tisztításnál

- szóda-, lúg-, ammónia-, sav- vagy klorid tartalmú tisztítószereket,
- vízkőoldó tisztítószereket
- folt- és rozsdaeltávolítót,
- dörzsölő tisztítószereket, mint p l. súrolóport, folyékony súrolószert, tisztítóköveket
- oldószer tartalmú tisztítószereket,
- mosogatógép-tisztítót,
- grill- és sütőtisztító sprayt,
- dörzsölő kemény keféket és szivacsokat (pl. fazékszivacsokat), vagy olyan használt szivacsokat, amelyek még a dörzsölő hatású anyag maradványait tartalmazzák.

Utólag vásárolható tartozékok

Az Ön készülékeihez illeszkedően a Miele terjedelmes választékot kínál Miele tartozékokból, valamint tisztító- és ápolószerekből.

Ezeket a termékeket nagyon egyszerűen megrendelheti a Miele web áruházban:



Ezeket a termékeket a Miele vevőszolgálatán keresztül, vagy Miele márkakereskedőjénél is megvásárolhatja.

Consigli per l'uso

Utilizzare la padella wok **esclusivamente** sul **wok a induzione Miele**. Leggere le istruzioni d'uso del vostro apparecchio Miele prima di utilizzare la padella wok.

Oggetti in metallo o taglienti danneggiano il rivestimento. Utilizzare solo utensili di plastica o legno.

Il rivestimento si danneggia a causa del surriscaldamento. Non riscaldare mai la padella quando è vuota e accertarsi che la padella non si surriscaldi.

Pulizia e manutenzione

Prima del primo impiego lavare la padella wok con una spugna, acqua calda e detersivo.

Dopo l'utilizzo passarla di nuovo con una spugna o una spazzola morbida, un po' di detersivo e acqua calda. Precedentemente ammolare eventuali residui che si sono attaccati.

Affinché il rivestimento antiaderente non si danneggi, non usare i seguenti prodotti per la pulizia:

- prodotti contenenti soda, componenti alcalini, ammoniaca o cloro,
- prodotti decalcificanti,
- smacchiatori o prodotti per togliere la ruggine,
- prodotti aggressivi, p. es. polvere abrasiva, latte abrasivo, pietre di pulizia,
- prodotti contenenti solventi,
- detersivo per lavastoviglie,
- spray per grill e forno,
- spazzole e spugne dure abrasive (p.es. spugnette per pentole), oppure spugne usate, che contengono ancora residui di prodotti abrasivi.

Accessori su richiesta

Miele offre un vasto assortimento di accessori e prodotti per la pulizia e la manutenzione adatti all'apparecchio in dotazione.

Questi prodotti possono essere facilmente ordinati tramite internet al sito www.miele-shop.com.



In alternativa sono reperibili presso il servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele o presso il proprio rivenditore Miele di fiducia.

Aanwijzingen voor het gebruik

Gebruik deze wok **uitsluitend** op de **Miele-inductiewokplaat**. Lees de gebruiksaanwijzing van de wokplaat voordat u de wok gebruikt.

Metalen of scherpe voorwerpen beschadigen de anti-aanbaklaag.

Gebruik alleen kookgerei van kunststof of van hout.

Door oververhitting raakt de coating beschadigd. Verhit de pan nooit leeg. Voorkom dat de pan oververhit raakt.

Reiniging en onderhoud

Reinig de wok **voor het eerste gebruik** met een sponsdoekje, gewoon afwasmiddel en warm water.

Reinig de wok **na elk gebruik** met een sponsdoekje of een zachte borstel, gewoon afwasmiddel en warm water. Laat vastzittende verontreinigingen eerst inweken.

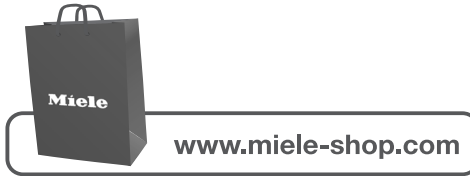
Om beschadiging van de anti-aanbaklaag te voorkomen, mogen de volgende middelen niet worden gebruikt:

- soda-, alkali-, ammoniak-, zuur- of chloridehoudende reinigingsmiddelen.
- kalkoplossende reinigingsmiddelen.
- vlekken- en roestverwijderaars.
- schurende reinigingsmiddelen, zoals schuurpoeder, vloeibaar schuurmiddel en reinigungssteen.
- oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.
- reinigingsmiddelen voor afwasautomaten.
- grill- en ovensprays.
- schurende harde borstels en sponzen (bijvoorbeeld pannensponsjes) of gebruikte sponsjes die nog resten van schuurmiddelen bevatten.

Bij te bestellen accessoires

Speciaal voor uw apparatuur levert Miele een uitgebreid assortiment aan toebehoren, alsmede reinigings- en onderhoudsmiddelen.

U kunt deze producten heel eenvoudig via de Miele-webshop bestellen:



De producten zijn ook verkrijgbaar bij Miele en bij uw Miele-vakhandelaar.

Henvisninger for bruk

Wokpannen skal **kun** brukes på **Miele induksjonswok**. Les bruksanvisningen for ditt Miele-apparat før du tar wokpannen i bruk.

Metalliske eller skarpe gjenstander skader belegget. Bruk kun matlagingsredskaper av plast eller tre.

Belegget blir skadet av overoppheting. Varm aldri opp pannen når den er tom. Pass på at pannen ikke blir overopphetet.

Rengjøring og stell

Rengjør wokpannen **før første gangs bruk** med en svampklut, litt håndoppvaskmiddel og varmt vann.

Rengjør wokpannen **etter hver bruk** med en svampklut eller en myk børste, litt håndoppvaskmiddel og varmt vann. Matrester som sitter veldig godt fast bør du bløte opp på forhånd.

For å unngå at antiklebebelegget blir skadet, skal du ikke bruke følgende rengjøringsmidler:

- rengjøringsmidler som inneholder soda, alkali, ammoniakk, syre eller klorid,
- kalkløsende rengjøringsmidler,
- flekk og rustfjerner,
- skurende rengjøringsmidler, f.eks. skurepulver, skuremelk,
- løsemiddelholdige rengjøringsmidler,
- maskinoppvaskmiddel,
- grill- og stekeovnsspray,
- skurende harde børster og svamper (f.eks. grytesvamper) eller brukte svamper som inneholder rester av skuremidler.

Ekstraustyr

Mieles sortiment inneholder ekstraustyr og forskjellige rengjørings- og pleiemidler tilpasset ditt apparat.

Disse produktene kan du enkelt bestille i Mieles nettbutikk:



Du får også kjøpt produktene i Mieles deleavdeling eller hos din Miele-forhandler.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Stosować tę patelnię wok **wyłącznie** na **woku indukcyjnym Miele**. Przed rozpoczęciem korzystania z patelni wok należy przeczytać instrukcję użytkowania posiadanego urządzenia Miele.

Metalowe lub ostre przedmioty mogą uszkodzić powłokę. Stosować wyłącznie przyrządy do gotowania z tworzyw sztucznych lub z drewna.

Powłoka zostanie uszkodzona przez przegrzanie. Nigdy nie podgrzewać patelni, gdy jest pusta. Uważać na to, żeby patelnia nie została przegrzana.

Czyszczenie i konserwacja

Przed pierwszym użyciem patelnię wok należy umyć gąbkową ściereczką, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Po każdym użyciu patelnię wok należy umyć gąbkową ściereczką lub miękką szczoteczką, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Mocno przywarte zabrudzenia należy najpierw namoczyć.

W celu uniknięcia uszkodzeń powłoki nieprzywierającej, do czyszczenia nie należy stosować

- środków czyszczących zawierających sodę, alkalia, amoniak, kwasy lub chlor,
- środków rozpuszczających osady wapienne,
- odplamiaczy i odrdzewiaczy,
- środków czyszczących o działaniu szorującym, jak np. proszki i mleczka do szorowania, pumeks,
- środków zawierających rozpuszczalniki,
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń,
- aerozoli do grilla i piekarników,
- szorujących twardych gąbek i szczotek (jak np. zmywaki do naczyń), lub używanych gąbek, zawierających jeszcze resztki środków szorujących.

Wyposażenie dodatkowe

Firma Miele oferuje bogaty asortyment wyposażenia dodatkowego dostosowanego do Państwa urządzenia, jak również środki do czyszczenia i konserwacji.

Produkty te można całkiem łatwo zamówić w sklepie internetowym:



Można je również nabyć w serwisie albo w specjalistycznych punktach sprzedaży Miele.

Indicações sobre a utilização

Utilize a frigideira Wok **somente** sobre a placa de **indução Wok Miele**. Antes de iniciar o funcionamento com a frigideira Wok deverá ler as instruções de utilização do seu aparelho Miele atentamente.

Utilização de objectos metálicos ou afiados danificam o revestimento.

Utilize somente talheres de madeira ou em plástico.

O revestimento fica danificado pelo superaquecimento. Nunca aqueça a frigideira Wok estando vazia. Certifique-se de que a frigideira não é aquecida demasiadamente.

Limpeza e manutenção

Lave a frigideira Wok **antes da primeira utilização** utilizando uma esponja, um pouco de detergente de lavar a louça à mão e água quente.

Lave a frigideira Wok **sempre após utilizar** com uma esponja ou uma escova macia, um pouco de detergente de lavar a louça manualmente e água quente.

Sujidade mais renitente deve ser amolecida antes.

Para evitar danos no revestimento antiaderente, evite utilizar na limpeza

- produtos que contenham soda, amoníaco, ácido ou cloro,
- produtos anticalcário,
- produtos para eliminar manchas e ferrugem,
- produtos abrasivos, como por ex. os que contenham areia,
- produtos que contenham dissolventes,
- produtos para limpeza de máquinas de lavar louça,
- Sprays para limpeza de fornos,
- esfregões ou escovas abrasivas e duras com restos de detergente

Acessórios opcionais

Na Miele pode encontrar uma vasta gama de acessórios assim como produtos de limpeza e manutenção adequados ao seu aparelho.

Todos os produtos podem ser adquiridos através dos serviços Miele.



Estes produtos podem ser adquiridos nos serviços ou Agentes Miele.

Указания по использованию

Используйте эту сковороду Wok исключительно на индукционной панели Wok Miele. Прочитайте инструкцию по эксплуатации на Ваш прибор Miele, прежде чем пользоваться сковородой Wok.

Металлические или острые предметы повреждают антипригарное покрытие.

Пользуйтесь столовыми приборами только из пластика или дерева.

Покрытие повреждается из-за перегрева. Никогда не нагревайте сковороду, если она пустая. Следите за тем, чтобы сковорода не перегревалась.

Чистка и уход

Перед первым использованием сковороды Wok вымойте ее губчатой салфеткой с использованием небольшого количества моющего средства и теплой воды.

Очищайте сковороду после каждого применения губчатой салфеткой или мягкой щеткой с небольшим количеством моющего средства и теплой воды.

Предварительно замачивайте сильные загрязнения.

Во избежание повреждения антипригарного покрытия не используйте при чистке:

- средства с содержанием соды, щелочи, аммиака кислоты или хлора,
- средства для удаления накипи
- средства для удаления пятен и ржавчины,
- абразивные чистящие средства, напр. абразивный порошок,
- чистящие средства, содержащие растворители,
- чистящие средства для посудомоечных машин,
- спреи для гриля и духовых шкафов,
- абразивные щетки и губки (напр, губки для чистки кастрюль), или старые губки, на которых есть остатки чистящего порошка.

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Компания Miele предлагает большой ассортимент принадлежностей и средств для очистки и ухода, подходящих к Вашим приборам Miele.

Эти продукты Вы можете легко заказать в интернет-магазине Miele:



Вы сможете также их купить через сервисную службу Miele или у торгового партнера Miele.

Användaranvisningar

Använd denna wokpanna **endast** på en **induktionswok från Miele**. Läs bruksanvisningen för induktionswoken innan du använder wokpannan.

Vassa föremål eller föremål av metall skadar ytskiktet. Använd endast köksredskap av plast eller trä.

Ytskiktet skadas om wokpannan blir överhettad. Värm aldrig upp wokpannan när den är tom och se till att den aldrig blir överhettad.

Rengöring och skötsel

Rengör wokpannan **innan den används för första gången** med en disksvamp, lite handdiskmedel och varmt vatten.

Rengör wokpannan **efter varje användning** med en disksvamp eller en mjuk borste, lite diskmedel och varmt vatten. Blötlägg först eventuella matrester som sitter fast.

För att undvika skador på nonstick-beläggningen, använd inte följande vid rengöring

- rengöringsmedel som innehåller soda, ammoniak, syra eller klorid
- kalklösande rengöringsmedel
- fläck- och rostborttagningsmedel
- skurmedel i pulverform eller i flytande form som repar
- rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel
- diskmaskinsrengöringsmedel
- grill- och ugnsspray
- hårda borstar, disksvampar eller använda disksvampar som fortfarande innehåller rester av skurmedel.

Extra tillbehör

Miele har ett stort sortiment av tillbehör samt rengörings- och vårdande medel till dina produkter.

Dessa kan du mycket enkelt köpa i Mieles webbshop på www.miele-shop.se



Du kan även köpa dem via Mieles reservdelsavdelning och hos Mieles återförsäljare.

Kullanım Bilgileri

Bu Wok tavayı sadece Miele induksiyonlu Wok üzerinde kullanınız. Wok tavayı kullanmadan önce Miele cihazınızın kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Metalik ve keskin malzemeler kaplamayı zedeler. Sadece tahta ve plastik kaşıklar veya benzerlerini kullanınız.

Aşırı ısınma kaplamayı bozabilir. Tavayı asla boş iken ısıtmayınız. Tavanın aşırı ısınmamasına dikkat ediniz.

Temizlik ve Bakım

Wok tavayı ilk kullanımdan önce süngerli bir bez, biraz elde bulaşık yıkama deterjanı ve sıcak su ile yıkayınız.

Wok tavayı her kullanımdan sonra süngerli bir bez veya yumuşak bir fırça, biraz elde bulaşık yıkama deterjanı ve sıcak su ile yıkayınız.

Tavaya yapışan kirleri önce biraz yumuşatınız.

Tavanın yüzeyine zarar vermemek için şu maddeleri kullanmayınız:

- soda-, alkali-, amonyak-, asit veya klorid içeren temizlik maddeleri,
- kireç çözücü deterjanlar,
- leke ve pas çözücüler,
- aşındırma özelliği olan toz ve krem deterjanlar,
- çözücü içeren temizlik maddeleri,
- bulaşık makinesi deterjanları,
- Gril- ve Fırın spreyleri,
- aşındırıcı sert fırçalar ve eski süngerler (örn.: içinde krem deterjan artıkları kalan bulaşık süngerleri).

Sonradan Alınabilen Aksesuarlar

Miele size cihazınıza uygun zengin bir Miele aksesuar ve temizlik ve bakım ürünü çeşitlerini sunmaktadır.



Bu ürünleri Miele yetkili servislerinden ve Miele satıcılarından satın alabilirsiniz.

Miele

Germany:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Tel.: 05241 89-0

Fax: 05241 89-2090

Internet: www.miele.de

E-Mail: info@miele.de

Änderungen vorbehalten / 2714

M.-Nr. 07 254 410 / 06

CE